

# ITLA NEWS

## Herramientas tecnológicas para un Periodismo Moderno

### Santiago Tejedor

y un periodismo digital en ascenso

### ITLA VERDE...

La tecnología al servicio del medioambiente

### La creatividad en Bol' e humo



Noticias Figureo

# Tecnología y ecología. por un planeta verde

Para algunos lectores, todo el tema del medio ambiente y cómo este se aplica en países subdesarrollados como el nuestro, parece ser ajeno a ellos. Algunos podrán afirmar: "Esto es asunto de las naciones industrializadas, donde se produce la mayor parte del daño ambiental". La verdad es que la preocupación y lucha por tener un mundo más "saludable", "limpio" y "verde" debe ser de todos. Pero, también, influye la tecnología que producimos y consumimos.



Es por tal motivo que, en los últimos tiempos, se habla de las tecnologías

ecológicas. Estas son las que protegen al medio ambiente, son menos contaminantes, utilizan todos los recursos de manera sostenible, reciclan una mayor proporción de sus desechos y productos, y tratan los residuos de forma más aceptable que las tecnologías que han venido a sustituir.

Esta hermosa corriente de pensamiento "verde" ha producido un veloz crecimiento de los mercados de las tecnologías y de producción menos contaminante. Esto confirma que las industrias y las empresas se empeñan en introducir cambios en las maquinarias que se usan, produciendo excelentes resultados. No obstante, aún existen



graves problemas ambientales, y persisten grandes escollos que dificultan la adopción generalizada de las tecnologías ecológicas, principalmente en los países en desarrollo. Si se quieren lograr avances significativos habrá que superar estos obstáculos.

Que bueno sería, que con esta nueva entrega de ITLA News, podamos reafirmar el compromiso de construir un mundo mejor para el presente y futuro de todas las generaciones. BE GREEN!

*Ing. José Armando Tavárez*

## INDICE

- ◀ **Rincón Humano Pág.2**  
Tecnología y Ecología. Démosle un respiro a la tierra.
- ◀ **Apuntes sobre Creatividad . Pág. 2**  
Apuntes sobre creatividad II
- ◀ **Noticias. Pág. 3**  
6ta edición Foro ITLA
- ◀ **Curio-tecno. Pág. 5-6**  
Herramientas Tecnológicas Periodísticas
- ◀ **Entrevista. Pág. 7**  
Santiago Tejedor Calvo
- ◀ **Cibernauta. Pág.8**  
Los mejores click de descargas.
- ◀ **Ils. Pág. 9**  
English Language
- ◀ **Figureo. Pág. 10**



<p><b>Director Ejecutivo.</b> José Armando Tavárez</p> <p><b>Departamento de prensa ITLA.</b> Ysabel Parra.</p> <p><b>Coordinación</b> Alexandra Santana</p> <p><b>Director de arte</b> Ruddy Guerrero.</p> <p><b>Redacción</b> Ysabel Parra, Teilor de la Rosa, Yhanira Pérez, Arismendy Espinal, Jimmy Rosario, Juan Marmolejos, José Francisco Martínez</p>	<p>Alexéi Tellerías, Alexandra Santana, Janell Pérez.</p> <p><b>Diseño Original</b> Carolina Payán Velez, Aisha Londie y Lucía Soto.</p> <p><b>Diseño y diagramación</b> Carolina Payán Velez.</p> <p><b>Fotos</b> Sócrates Silverio, Francis Arias, Enmanuel Paulino.</p> <p><b>Ilustración</b> Daniel Espinal.</p>
--	--

## Tecnología y ecología.

### Démosle un respiro a la tierra



En los últimos meses del pasado año los ecologistas y/o activistas medioambientales estuvieron muy dinámicos en la búsqueda de soluciones para reducir o detener lo que sin duda alguna es la mayor amenaza para la tierra y todos los que habitamos en ella: el calentamiento global. En esos días, la prensa hizo reseñas de las conclusiones en la conferencia de la ONU sobre el cambio climático, que se llevó a cabo en Indonesia. Se plantearon, entre los fenómenos dañinos, las emisiones de gases y la deforestación.

El desarrollo industrial incrementado a partir de la segunda guerra mundial es probablemente la principal responsable de este calentamiento, siendo Estados Unidos el país que produce mayores emisiones de gases de efecto invernadero. Estos gases, que se concentran en la atmósfera, impiden que la tierra libere su energía acumulada producida por el calentamiento natural del sol. De ahí el nombre de efecto invernadero, porque es similar al efecto

que se consigue en los invernaderos de cultivos modernos en la agricultura. Los combustibles fósiles producen gran parte del dióxido de carbono que llega a la atmósfera, y los automóviles o el transporte en sentido general, así como las chimeneas de las industrias, son los principales canalizadores de estas emisiones. Pero también la actividad ordinaria de los humanos produce grandes basureros donde se genera el metano, gas que también es producido por la materia fecal de los animales en las grandes granjas.

La vida moderna también hace su aporte al calentamiento global, de ahí que organizaciones internacionales llaman a todos los países del mundo a darle un respiro a la tierra, apagando por una hora, todas las luces y electrodomésticos que consuman energía eléctrica.

Voces como las del Papa Benedicto XVI repercuten en todo el planeta, en reclamo de "una política de medioambiente sin apremios ideológicos, que respete el equilibrio ecológico y las necesidades de los países pobres".

Nuestro país ha sido el botón de muestra, con el paso de las tormentas Noel y Olga; y todo parece indicar que estos fenómenos se sucederán irreversiblemente con más frecuencias en países pobres como el nuestro, lo que significa que debemos abrazar nuevas formas de vida. Extrapolemos aquella profunda frase "amar hasta que duela", de la madre Teresa De Calcuta, y convirtámosla en un himno para amar a la madre naturaleza.

Que la tecnología quede a disposición del medioambiente. En ese sentido el ITLA ha sido un militante medioambiental, que ha estado presente en jornadas de reforestación con la clara convicción de que sembrar un árbol es darle un beso a la tierra. Debemos pues mantener en agenda jornadas de siembras de árboles y el 22 de abril, día internacional de la tierra, hacer de un momento ideal no sólo para reflexionar, sino para realizar acciones concretas que cuiden la madre naturaleza.

**Juan Marmolejos**  
Docente Mecatrónica

## Apuntes SOBRE Creatividad II



Ilustrador: Alberto Cerriteno (<http://www.albertocerriteno.com>)  
Fuente externa

Continuando con el tema de la creatividad en el individuo, es importante resaltar que para poder desarrollarla se requiere de ciertos elementos como: originalidad, viendo ésta como la capacidad de generación y expresión de ideas nuevas a partir de un contexto y realidad determinado; fluidez, facilidad con que se responde a un cuestionamiento; flexibilidad,

refiriéndonos a la variedad de interpretaciones y lecturas que pudiéramos dar frente al tema en cuestión, y la capacidad de elaboración, que es el nivel de detalle y de definición que podemos aportar, para la concreción de nuestras respuestas.

Existe un factor de característica transversal en todo lo concerniente al estudio del comportamiento, considero el más relevante: la motivación intrínseca, es esa fuerza que nos mueve a la obtención de cualquier objetivo en todas las facetas de nuestras vidas, como resultado de la recompensa esperada de hacer lo que realmente disfrutamos haciendo.

La creatividad puede ser desplegada, tanto de manera individual como colectiva. Nos parece interesante, por el momento, tratar la influencia de la segunda dentro de la organización, sin importar la naturaleza de

la colectividad. Tres conceptos fundamentales de la creatividad organizacional, el primero la aptitud del grupo frente al cambio, su capacidad de modificar la realidad, de cambiar y de innovar; el sistema o sistémico, no sólo los individuos motorizan la creatividad también los sistemas lo hacen, potenciado por medio de las sinergias dadas en el entramado personal, social, profesional, empresarial, que se manifiesta en todos los conglomerados humanos; evolución, la organización debe estar en capacidad de auto-evolucionar sin necesidad de la presión externa a ella, replanteando su enfoque, consolidando su cultura y mejorando sus procesos, para que pueda influir en el comportamiento de sus miembros.

**José Fco. Martínez**  
Subdirector de Proyectos Sociales

# Un grito tecnológico a favor del medioambiente



reiteración del compromiso de preservar los recursos naturales.

La celebración también incluyó la disertación de la charla "Los efectos del Cambio Climático", a cargo del especialista de Medio Ambiente Juan Mancebo, la presentación de la organización, sin fines de lucro, Voces Promundo, integrada por jóvenes, y que accionará actividades concretas para preservar y concienciar sobre el medioambiente.

La firma del Manifiesto Tierra selló la actividad, con el compromiso y la presencia de artistas locales, como Marel Alemany, Auro Sonico, Razil Project y el grupo Santo, quienes se sensibilizaron y se unieron a la causa mundial de proteger el planeta, aportando su "granito de arena", desde el área en que se desenvuelven.

El Instituto Tecnológico de Las Américas (ITLA) celebró el Día Mundial de la Tierra, con un programa de actividades que inició con la proyección de los documentales, "Una verdad Incómoda", del estadounidense Al Gore, así como "Perder menos, ganar más", del productor dominicano Pedro Perdomo, lo que constituyó un grito

tecnológico a favor de la madre tierra.

El director ejecutivo de la institución, ingeniero José Armando Tavárez, manifestó, días antes al encuentro, que es vital que las organizaciones evidencien y compartan la problemática del calentamiento global, así como la

La subdirección de proyectos sociales de ITLA, que dirige José Francisco Martínez como parte de la organización del encuentro, explicó que estas iniciativas reiteran la responsabilidad social de las instituciones.

## 6to Foro Creativo Pasó en Bol 'e humo



ITLA presentó, el pasado 25 de abril, el 6to Foro Creativo, en esta ocasión sobre animación y video-arte, con la presencia de los panelistas de la productora SuicheMachete y el dúo de Dj/Vj MaPo (Marcos Cabrera & Poteleche).

El montaje del evento estuvo a cargo de la Subdirección de Proyectos Sociales de ITLA, que dirige José Francisco Martínez, quien explicó que los foros representan un espacio de diálogo o de sinergia entre la academia

y la comunidad profesional, con el objetivo de promover el debate constructivo y la diversidad de análisis.

En cada uno de estos foros, la publicidad, la literatura, la música, la cinematográfica dicen presente para propiciar y fomentar la creatividad en los jóvenes.



Ven!! y forma parte  
de nuestra gran familia

# Herramientas tecnológicas para un Periodismo Moderno

Por Alexéi Tellerías



La labor periodística, al igual que casi todas las actividades de nuestro diario vivir en este siglo 21, ha sido transformada grandemente por la tecnología y las novedades en esta área. La tendencia va hacia la diversificación de la profesión, de manera positiva.

Es que Internet ha redefinido las formas de hacer periodismo. El acceso a la llamada "superautopista de la información" ha traído como resultado un exceso -casi a niveles de sobresaturación- de noticias para el usuario.

¿Cómo manejar las nuevas plataformas de Internet para un mejor desempeño de la profesión? Lo primero es saber que, como parte de la llamada "Web 2.0" hay distintas herramientas que pueden ayudar a manejar toda la información a la que estamos expuestos, como también servirnos de canal informativo y de proyección. Aquí mostramos algunas.

## Twitter

Twitter es un servicio de redes sociales y MicroBlogging que permite a sus usuarios enviar mensajes sólo de texto, con una

longitud máxima de 140 caracteres, vía SMS, mensajería instantánea, el sitio Web de Twitter, Facebook o aplicaciones desarrolladas por programadores externos que permiten la comunicación con el sitio. Estas actualizaciones se muestran en la página de perfil del usuario, y son también enviadas de forma inmediata a otros usuarios que han elegido la opción de recibir las. El usuario origen puede restringir el envío de estos mensajes sólo a miembros de su círculo de amigos o permitir su acceso a todos los usuarios, que es la opción por defecto.

Tras leer algunos de los mensajes publicados en Twitter (por ejemplo: "Estoy aquí, escribiendo en twitter") se puede entender que existan críticas y dudas con respecto a su utilidad, pero últimamente han comenzado a aflorar ideas más interesantes en torno a este servicio.

Una clara innovación es la utilización de Twitter por parte de algunos medios de comunicación, permitiendo a sus lectores recibir las noticias en su Web, móvil, messenger o el propio Twitter, así como acceder a otros servicios ofrecidos por estos.

## Youtube

¿Existe alguien, hoy día, que no conozca este portal y su inmensa colección de videos de todo tipo? Esta es una excelente

fuerza de periodismo ciudadano y para los periodistas multimedia sirve de canal de proyección de sus grabaciones.

YouTube es un sitio Web que permite a los usuarios compartir videos digitales a través de Internet. Fue fundado en febrero de 2005 por tres antiguos empleados de PayPal: Chad Hurley, Steve Chen y Jawed Karim.

YouTube usa un reproductor en línea basado en Adobe Flash para servir su contenido. Es muy popular gracias a la posibilidad de alojar videos personales de manera sencilla. YouTube archiva una variedad de clips de películas, programas de televisión, videos musicales y videos caseros. Los enlaces a videos de YouTube pueden ser también puestos en blogs y sitios Web personales, usando APIs o embebiendo cierto código HTML.

## Wikis

Un wiki (o una wiki) (del hawaiano wiki wiki, «rápido») es un sitio Web colaborativo que puede ser editado por varios usuarios. Los usuarios de una wiki pueden así crear, modificar, borrar el contenido de una página Web, de forma interactiva, fácil y rápida; dichas facilidades hacen de la wiki una herramienta efectiva para la escritura de cualquier usuario.

La tecnología wiki permite que páginas Web alojadas en un servidor público (las

páginas wiki) sean escritas de forma colaborativa a través de un navegador Web, utilizando una notación sencilla para dar formato, crear enlaces, entre otros. Conserva un historial de cambios que permite recuperar fácilmente cualquier estado anterior de la página. Cuando alguien edita una página wiki, sus cambios aparecen inmediatamente en la Web, sin pasar por ningún tipo de revisión previa.

## Flickr

Flickr es un sitio Web para compartir imágenes. Puede usarse como soporte a diferentes comunidades on-line con diferente soporte en plataformas, generalmente es considerado un ejemplo novedoso de la futura navegación Web 2.0.

Este popular sitio Web sirve como servidor personal para compartir fotografías personales, el servicio es mundialmente usado por bloggers como un repositorio fotográfico. La popularidad, en parte, se debe a la gran comunidad on-line que accede al servicio, así como a las herramientas que permiten al usuario etiquetar las fotos, y elegir las mejores fotos de la semana. Actualmente, Flickr alberga más de dos mil millones de imágenes.

El servicio es utilizado extensamente por bloggers como depósito de imágenes. El sistema de Flickr permite hacer búsquedas de imágenes por etiquetas (tags), por fecha y por licencias de Creative Commons.

## Netvibes

Netvibes es un servicio Web que actúa a modo de escritorio virtual personalizado, similar a la Página Principal Personalizada de Google o MSN Live.

Visualmente está organizada en solapas o pestañas (tabs), donde cada solapa por lo general es en sí un agregador de diversos módulos y widgets desplazables previamente definidos por el usuario.

Estos módulos, a su vez, actúan como pequeñas ventanas cuyo contenido es generado por otro servicio Web.

Algunos ejemplos de los servicios que puede contener son multibuscadores para varios servidores (Google, Yahoo!...), Webmails tipo Gmail, fotos y videos de Youtube, Google Video o Flickr y muchos servicios más, de los cuales algunos son verdaderos gadgets, como una pecera con peces virtuales o minijuegos como sudoku.

Hay módulos que permiten desplegar el contenido generado por otras páginas que funcionan como fuentes (Feed) de RSS/Atom; por ejemplo, los diarios y los blogs.

También existen pestañas que permiten acceder a un servicio completo de otra página, como Joomla.

## Feeds RSS y sus lectores

La palabra feed es un anglicismo cuyo significado original es alimentar, y que en jerga informática suele referirse a un tipo

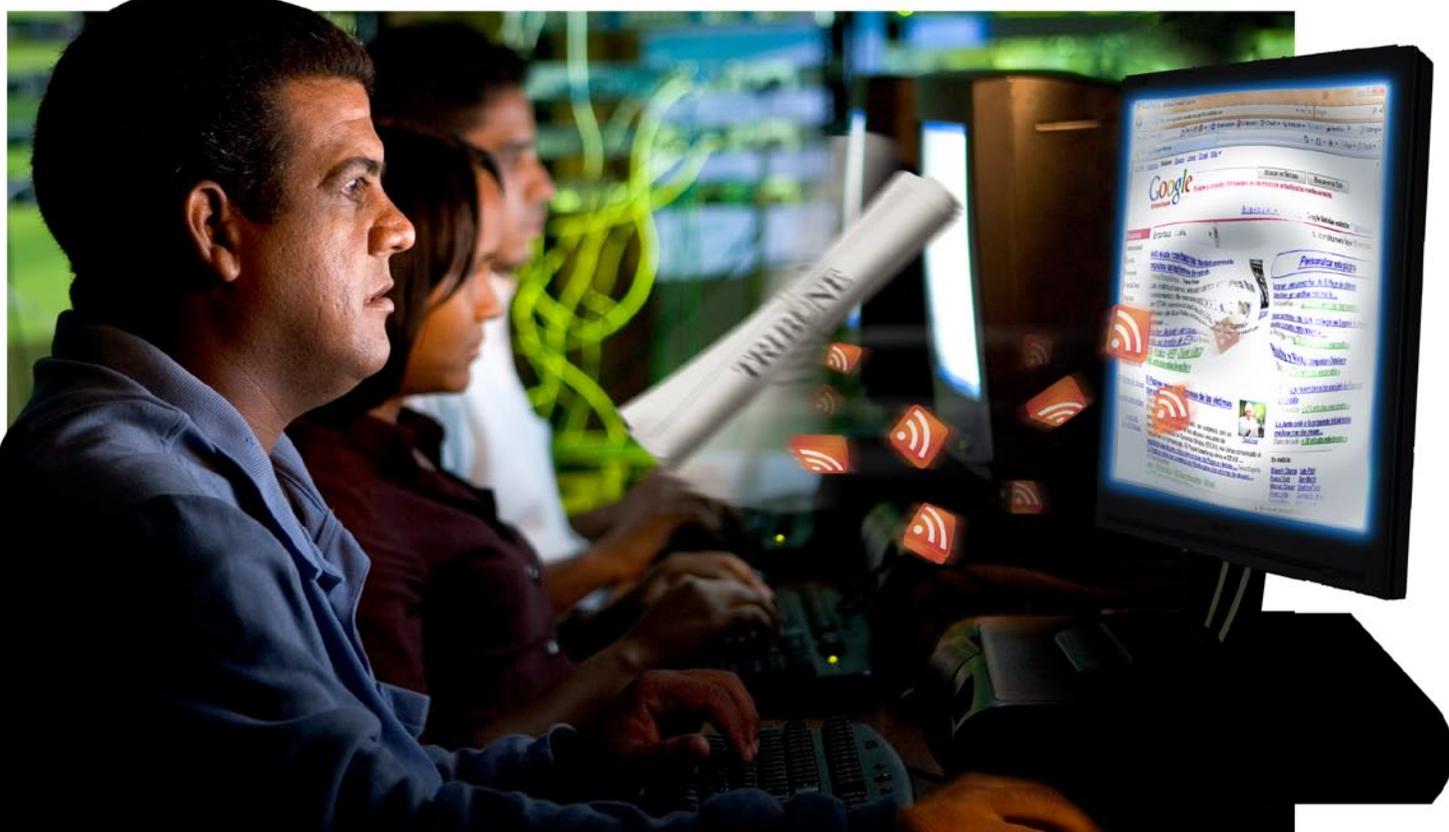
de dato empleado para suministrar información que es actualizada con frecuencia. Se emplea para denominar a los documentos con formato RSS o Atom, basados en XML, que permiten a los agregadores recoger información de páginas Web sindicadas.

Los feeds suelen incluir titulares de noticias o artículos, a menudo acompañados de un resumen. Son muy utilizados en los weblogs o bitácoras, así como en prensa electrónica. Cada día hay más medios que utilizan este sistema de sindicación Web.

Este término podría traducirse como fuente, canal o alimentador dado que su función es el suministro de información a los usuarios, aunque en la actualidad no existe una traducción bien establecida y por ello suele usarse el término en inglés.

Para usarlos se requiere un agregador, que es una herramienta muy parecida a un programa de e-mail y recibir un correo cada vez que alguna de las suscripciones haya sido actualizada. Actualmente existen varios agregadores; algunos de ellos pueden accederse vía online, otros deberás descargarlos e instalarlos para poder hacer uso de ellos. Algunos son gratuitos, otros no.

**El autor es periodista de la sección La Vida del Listín Diario, donde escribe sobre Tecnología, además de abordar otros temas. Es analista de nuevos medios y autor del blog "Catarsis Diaria", creado en el 2005.**



La redacción de ITLA NEWS busca respuesta a algunas interrogantes sobre los avances en el periodismo actual, y en esa búsqueda contactó al doctor en periodismo de la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB) y coordinador del Gabinete de Comunicación y Educación de la UAB, **Santiago Tejedor Calvo**



Por Alexandra Santana

**ITLA NEWS: ¿Cuáles son esas herramientas tecnológicas con las que cuenta el periodismo actual?**

Santiago Tejedor: El periodismo actual cuenta con innumerables herramientas tecnológicas... Sin embargo, las realmente importantes por su carácter innovador son las vinculadas con la denominada Web 2.0 o Web social. Esto es: Aquellas que permiten un trabajo colaborativo, horizontal y participativo. En este nuevo escenario, todos pueden ser emisores, es decir, lanzar mensajes a través de la Red superando las barreras (hasta el momento infranqueables) del tiempo y el espacio. Las redes sociales, los weblogs, los gestores de contenidos, los espacios para compartir documentos favoritos, etc. Las herramientas tecnológicas del periodismo actual no destacan por ser imponentes instrumentos técnicos sofisticados, costosos e inaccesibles. Todo

lo contrario: Son gratuitas, intuitivas y... están al alcance de todos. Ésta es la verdadera esencia de la "revolución 2.0".

**IN: ¿Cuáles son las principales ventajas de estos avances?**

ST: Los avances de la web 2.0 se concentran en la facilidad de acceso y de uso. De forma rápida y sencilla cualquier comunicador on-line puede acceder a un sinnúmero de herramientas tan eficaces como manejables. Además, todas ellas potencian el trabajo en red y el intercambio de información. De la marcada diferenciación entre emisores y receptores, pasamos a la aparición y consolidación de un nuevo actor: el "emirec" (El emisor que se torna receptor. Y el receptor que puede rápidamente actuar como emisor).

**IN: ¿Cómo vislumbra el futuro del periodismo? ¿Desplazará a los medios impresos?**

ST: El futuro del periodismo y, en definitiva, el futuro de la sociedad en su conjunto es un futuro vinculado a Internet. Cada vez más la red de redes ocupa el conjunto de nuestros espacios de desenvolvimiento tanto a nivel laboral como fuera del trabajo. Nuestro ocio, nuestras comunicaciones, nuestros hábitos informativos, nuestra formación... Todo pasa por la Red. Y, evidentemente, también nuestro "periodismo".

Internet permite un acceso inmediato a una información que se renueva de forma constante. En este sentido, y si bien Internet no supondrá la eliminación de los otros medios (de la misma manera que la televisión no eliminó a la radio, ni la radio a los diarios impresos). Sin embargo, cada vez será más urgente reinventar los medios y, especialmente, en el escenario digital idear productos informativos que se

adapten y exploten todas las posibilidades del soporte multimedia interactivo on-line.

**IN: A su juicio, ¿cuál es la repercusión que este cambio está teniendo en los anunciantes?**

ST: La publicidad sigue a los usuarios. Y los usuarios han dado un importante salto de los medios convencionales a los digitales. Por ende, los ingresos publicitarios están creciendo en la Red. No obstante, se observan cambios en el tipo de publicidad de Internet. La publicidad on-line será cada vez más una publicidad personalizada que generará beneficios en función del comportamiento de los usuarios. Es importante el número de clicks, pero también el tiempo que el usuario pase delante de una misma sección o página. A ello, se unirán fórmulas de conteo cada vez más innovadoras y específicas.

**IN: Desde su punto de vista, estos avances ¿fomentan un tipo de periodismo menos desafiante y más cómodo?**

ST: No. El periodismo que inaugura Internet es, al menos en la teoría, un periodismo más abierto, horizontal y participativo. Esto tiene aspectos positivos y, al mismo tiempo, aspectos negativos. La posibilidad de que todos (periodistas o no) puedan ser emisores implica que los profesionales de la información deberán ser más humildes y tendrán que aprender a escuchar a los ciudadanos. El discurso de los medios debe acercarse de nuevo a los intereses y demandas de la ciudadanía. A fin de cuentas, la situación actual se limita a una sencilla educación: "Cuando los ciudadanos se han dado cuenta que los medios no cumplen su función, ellos mismos han decidido crear sus propios medios". Y ahora, corresponde a los periodistas y a los medios de comunicación recuperar el prestigio, la credibilidad y el reconocimiento social que ellos mismos perdieron hace ya algún tiempo...



# Click para las mejores descargas



Hola, fieles seguidores de Cibernauta, en esta ocasión he decidido, como forma de contribuir con la erradicación de la copia ilegal del software en nuestro país, recomendarles algunos sitios de descargas de aplicaciones de muy buena calidad, pero sobretodo gratuitas. Espero les sean de utilidad.

<http://www.recordalo.com/>

Prácticos recordatorios en la casilla de tu e-mail

¿Te has olvidado de ese seminario tan importante que habías jurado que asistirías? ¿Cerró la inscripción al curso de macramé que has estado esperando por dos meses?... O si tan sólo quieres recordarte del cumpleaños del amigo de tu tío, que te parece simpático, este sitio argentino es tu solución, RECORDALO.com.

Recibe en tu bandeja de e-mail prácticos recordatorios, cualquier día del año y a cualquier hora. Y lo mejor de todo, ¡totalmente gratis!. Sólo hay que registrarse.

Esto es lo que puedes hacer:

Crear fácilmente alertas, para tus cosas importantes.

Organizar un respaldo práctico de tu agenda.

Recordar los cumpleaños de tus amigos.

Organizar eventos y enviarlos vía e-mail a los integrantes.  
Estar al día con tus compromisos.

<http://wikimindmap.org/>

Nueva búsqueda visual en Wikipedia

WikiMindMap presenta una nueva forma de buscar en la Wikipedia, utilizando la técnica de los mapas conceptuales.

El resultado de la búsqueda se crea en un mindmap, de los temas relacionados con el término buscado, y permite seleccionar mejor la información que queremos consultar. Está disponible para varios idiomas, entre ellos el español.

Esta nueva herramienta busca que los usuarios puedan conseguir una descripción comprensible, estructurada y fácil del tema buscado.

<http://www.getgspace.com/es/>

Almacenamiento gratuito en tu cuenta de Gmail Gspace es un sitio FON friendly que te ofrece almacenamiento online GRATIS para que accedas a tus ficheros desde todas partes.

Gspace convierte los 2GB de tu cuenta Gmail en almacenamiento online gratuito. Con Gspace puedes gestionar todas las cuentas de Gmail que quieras para almacenar todo tipo de ficheros fácilmente.

Además podrás escuchar tu música favorita almacenada directamente desde tu Gspace, ver tus colecciones de fotos y gestionar también los ficheros de Gdrive.

<http://www.jpegr.com/>

Un hosting de fotos gratuito y sencillo

JPEGr es un servicio de hosting gratuito para fotos. El proceso para subir las fotos es muy sencillo.

Buscas la foto en tu PC y la subes con el botón "upload" y en segundos obtienes:

1. La URL en la que se encuentra tu foto.
2. El código para colocarla en tu Web, blog, Hi5 o MySpace.
3. El código para ponerla en algún foro.

<http://docs.google.com>

Crea y comparte tu trabajo online

Crea, edita y sube documentos rápidamente. Importa tus documentos, hojas de cálculo y presentaciones existentes o crea otros nuevos.

Accede y edita desde cualquier parte. Lo único que necesitas es un navegador Web. Los documentos se almacenan online de forma segura. Comparte los cambios en tiempo real. Invita a otros usuarios a visualizar tus documentos y realizar modificaciones conjuntamente y de forma simultánea.

Y lo más importante, es gratuito. No tendrás que pagar ni un centavo.

Una colaboración de:

**Jimmy Rosario Bernard**

Docente Investigador Universitario

Blog: <http://semanal.wordpress.com>

# Interesting!

## The origin of ENGLISH LANGUAGE...



¿Did you know that English is probably the third language in the world in number of speakers? It has, like maternal language, 341 million people and it's also second more spoken language, if you count those who have it as a foreign idiom (around 200 million more people)... WOW!

It is good to know, that although other international languages exist, nowadays, English constitutes the main language of international communication. To give an explanation, what happens is that if we have a dominant "civilization" (for example, United States, because it is a country that has great economic and military power) probably it would not adopt another language, but the contrary, it imposes their own; this is the reason many of the European countries speak languages that are derived from Latin, being this, the official language that the Roman empire had.

At the moment, there are existing proposals seeking neutrality in the use of an auxiliary language, but if we see this from an economic point of view, great amount of money would be lost or paid during the teaching-learning process, examples that can be mentioned are the exemptions that are paid in the purchase of books and didactic material in general, in addition to certification tests that need to be renewed every certain time.

In conclusion, there is a negative result when trying to adopt an international

language different from English on the part of those who obtain benefit with this business. Talking now about the linguistic family to whom the English language comes from, it belongs to the Germanic Indo-European. The linguistic relative still alive that is more similar to English is without doubt the Frisian, a language spoken by average half a million people in the Dutch province of Frisia, that is near Germany and also in some of a few islands located at the North Sea. We may like to include mentioning, that English historical origins descends from the language that Germanic tribes spoke, these migrated from what is today North Germany (including a part of Denmark) to the land that is now known as England.

Dear Itlasians and public in general that follow us, it's up to here that I'll leave this small piece of information already exposed, which remember, is never too much to have acknowledgement about!

**Janell Pérez Mercado**  
ITLA Language School Supervisor

Factual information taken from Wikipedia

## Did you know...?

An Anglicism is a word or words of English origin which are integrated into our language (in our specific case, Spanish) and doesn't need to be translated to be understood.

We use many names of sports that are in English, either because we do not have it in Spanish or we don't say them in Spanish, like the following:

- Baseball** – Béisbol,
- Football** – Fútbol,
- Volleyball** – Voleibol,
- Sandwich** – Emparedado,
- Beef Steak** – Bistec,

- Mall** – Plaza,
- Shopping** – Irse de compras,
- Referee** – Referi,
- Cheese Cake** – Pastel, tarta o postre de queso,
- Closet** – Armario, Ropero,
- Leader** – Líder,
- Watchman** – Vigilante (y en Spanglish Guachimán),
- Tips** – Consejos,
- Miss** – Señorita,
- Delivery** – Repartir o entrega a domicilio,
- Hobby** – Pasatiempo.

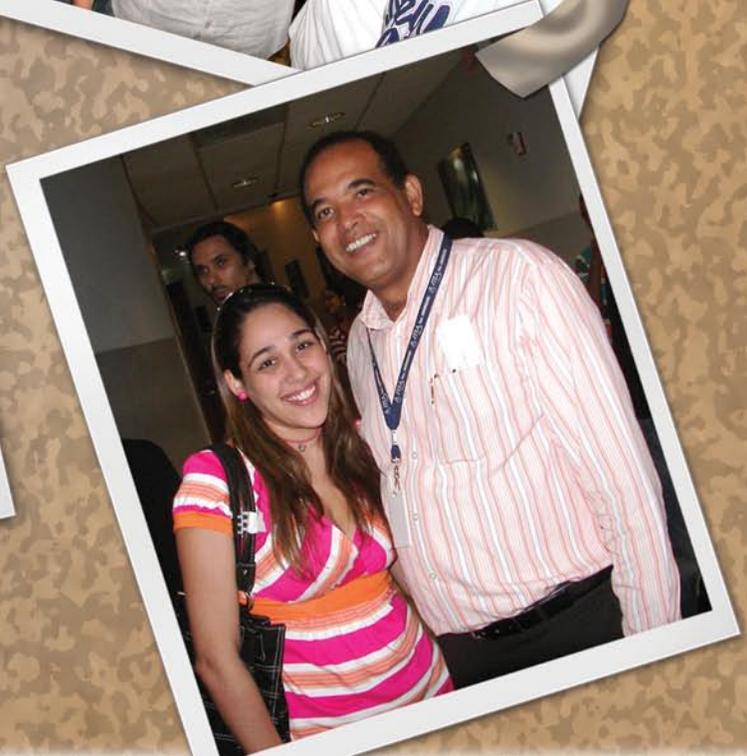
### And how about SPANGLISH?

The term is relatively new and known between 1965 and 1970. We can define it as Spanish which employs a large quantity of words borrowed from English, especially as substitutes for existing words in Spanish. This "language" has been criticized by many cultured Spanish people that struggle to retain or maintain Spanish pure and original. Spanglish is a phenomenon that is actually being more popular day after day. It is likely that in the future, Spanglish becomes a sub-language as the Hispanic sub-culture in the United States.

Spanglish is spoken in Hispanic communities residing in the United States. Most Hispanics use Spanglish because it is sometimes easier to describe something in English when they are talking Spanish. This is probably because they do not know the correct translation of the word in Spanish and just say them in English.

Figureo

FIGURED





El ITLA es el futuro,  
y tú futuro está cerca.